



Međunarodni sud za krivično
gonjenje lica odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-05-88-A
Datum: 11. januar 2012.
Original: engleski

PRED ŽALBENIM VIJEĆEM

U sastavu: sudija Patrick Robinson, predsjedavajući
sudija Mehmet Güney
sudija Fausto Pocar
sudija Liu Daqun
sudija Andréia Vaz

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 11. januara 2012.

TUŽILAC

protiv

**VUJADINA POPOVIĆA
LJUBIŠE BEARE
DRAGE NIKOLIĆA
RADIVOJA MILETIĆA
MILANA GVERE
VINKA PANDUREVIĆA**

JAVNO

**ODLUKA PO HITNOM ZAHTJEVU VINKA PANDUREVIĆA
ZA PRIVREMENO PUŠTANJE NA SLOBODU IZ RAZLOGA
SAOSJEĆAJNOSTI**

Tužilaštvo
g. Peter Kremer, QC

Vlada Republike Srpske

Vlada Kraljevine Nizozemske

Odbrana:

g. Zoran Živanović i gđa Mira Tapušković za g. Vujadina Popovića
g. John Ostojić i g. Predrag Nikolić za g. Ljubišu Bearu
gđa Jelena Nikolić i g. Stéphane Bourgon za g. Dragu Nikolića
gđa Natacha Fauveau Ivanović i g. Nenad Petrušić za g. Radivoja Miletića
g. Dragan Krgović i g. David Josse za g. Milana Gveru
g. Peter Haynes i g. Simon Davis za g. Vinka Pandurevića

1. Žalbeno vijeće Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) rješava po "Hitnom zahtjevu Vinka Pandurevića za privremeno puštanje na slobodu kako bi mu se omogućilo da prisustvuje parastosu za majku" koji su na povjerljivoj osnovi 21. decembra 2011. podnijeli branioci Vinka Pandurevića (dalje u tekstu: Pandurević). Tužilaštvo je 22. decembra 2011. dostavilo Odgovor.¹ Dana 28. decembra 2011., Nizozemska je u svojstvu države-domaćina dostavila odgovor, u kom navodi da se ne protivi Pandurevićevom privremenom puštanju na slobodu.² Pandurević je 11. januara 2012. podnio *addendum* Zahtjevu koja sadrži garancije Vlade Republike Srpske od 21. i 29. decembra 2011.³

I. KONTEKST

2. Pandurević je u pretpretresnoj fazi podnio dva zahtjeva za privremeno puštanje na slobodu, a Pretresno vijeće II (dalje u tekstu: Pretresno vijeće) odbilo je oba ta zahtjeva.⁴ Tokom pretresnog postupka, Pandurević je podnio još dva zahtjeva za privremeno puštanje na slobodu, koja su odobrena iz razloga saosjećajnosti. Prvi put, u decembru 2007., Vijeće je Pandurevića privremeno pustilo na slobodu kako bi prisustvovao parastosu za oca.⁵ Drugom prilikom, u julu 2008. godine, Pretresno vijeće je Pandurevića privremeno pustilo na slobodu kako bi mogao posjetiti bolesnu majku.⁶

3. Pretresno vijeće je 10. juna 2010., na osnovu članova 3, 5(a), 5(h), 5(i) i 7(1) Statuta Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Statut) osudilo Pandurevića za pomaganje i podržavanje

¹ Odgovor tužilaštva na Hitni zahtjev Vinka Pandurevića za privremeno puštanje na slobodu, 22. decembar 2011. (povjerljivo) (dalje u tekstu: Odgovor).

² Dopis države-domaćina, u ime ministra inostranih poslova Nizozemske, "Predmet: privremeno puštanje na slobodu g. Vinka Pandurevića", 28. decembar 2011. (povjerljivo).

³ *Addendum* Hitnom zahtjevu Vinka Pandurevića kako bi mu se omogućilo da prisustvuje parastosu za majku, 11. januar 2012. (povjerljivo) (dalje u tekstu: Dopuna); Dopuna, Dodatak A (Garancija Vlade Republike Srpske, br. 04/1-012-2-2988/11, 29. decembar 2011.); Dopuna, Dodatak B (Garancija Ministarstva unutrašnjih poslova Republike Srpske, Banja Luka, br. C/M - 40/11/prov., 21. decembar 2011.) (Garancija Ministarstva unutrašnjih poslova Republike Srpske) (dalje u tekstu, zajedno: garancije Republike Srpske).

⁴ *Tužilac protiv Vujadina Popovića i drugih*, predmet br. IT-05-88-PT, Odluka po obnovljenom Pandurevićevom zahtjevu za privremeno puštanje na slobodu, 6. juni 2006.; *Tužilac protiv Vinka Pandurevića i Milorada Trbića*, predmet br. IT-05-86-PT, Odluka po zahtjevu Vinka Pandurevića za privremeno puštanje na slobodu, 18. juli 2005. V. takođe *Tužilac protiv Vinka Pandurevića i Milorada Trbića*, predmet br. IT-05-86-AR65.1, Odluka po interlokutornoj žalbi na Odluku Pretresnog vijeća kojom se odbija Zahtjev Vinka Pandurevića za privremeno puštanje na slobodu, 3. oktobar 2005.

⁵ *Tužilac protiv Vujadina Popovića i drugih*, predmet br. IT-05-88-T, Odluka po zahtjevu Vinka Pandurevića za privremeno puštanje na slobodu iz razloga saosjećajnosti, 11. decembar 2007. (dalje u tekstu: Odluka od 11. decembra 2007.).

⁶ *Tužilac protiv Vujadina Popovića i drugih*, predmet br. IT-05-88-T, Odluka po Zahtjevu Vinka Pandurevića za privremeno puštanje na slobodu, 21. juli 2008. (javna redigovana verzija).

ubistva, kao kršenja zakona ili običaja ratovanja; ubistva, kao zločina protiv čovječnosti; progona, zločina protiv čovječnosti; i nehumanih djela (prisilno premještanje) zločina protiv čovječnosti. Pretresno vijeće je na osnovu članova 3, 5(a) i 7(3) Statuta takođe osudilo Pandurevića za ubistvo, kao kršenje zakona ili običaja ratovanja; i ubistvo, kao zločin protiv čovječnosti.⁷ Osuđen je na 13 godina zatvora.⁸

4. Žalbeno vijeće je 22. februara 2011. odobrilo Pandurevićev zahtjev za privremeno puštanje na slobodu iz razloga saosjećajnosti kako bi mu se omogućilo da posjeti bolesnu majku.⁹

II. MJERODAVNO PRAVO

5. Pravilo 65(I) Pravilnika predviđa da Žalbeno vijeće može odobriti privremeno puštanje na slobodu osuđenih osoba dok čekaju žalbeni postupak ili na određeni period, ako se uvjerilo da će se: (i) osuđena osoba, ako bude puštena na slobodu pojaviti na suđenju, odnosno da će se predati u pritvor po isteku određenog perioda, zavisno od slučaja; (ii) da osuđena osoba, ako bude puštena na slobodu, neće predstavljati opasnost ni za jednu žrtvu, svjedoka ili drugu osobu; i (iii) da postoje posebne okolnosti koje opravdavaju takvo puštanje na slobodu.¹⁰ Ovi uslovi moraju se razmatrati kumulativno.¹¹ Žalbeno vijeće podsjeća da "o tome da li žalilac ispunjava te uslove treba odlučivati na osnovu kriterijuma najveće verovatnoće, a Žalbeno veće, ocenjujući uverljivost dokaza, treba da uzme u obzir činjenicu da je pojedinac već osuđen".¹² Žalbeno vijeće, pored toga, podsjeća da se ocjena da li su ispunjeni uslovi iz pravila 65 vrši uz primjenu diskrecionih ovlaštenja i od slučaja do slučaja.¹³

III. DISKUSIJA

A. Argumenti strana u postupku

⁷ *Tužilac protiv Vujadina Popovića*, predmet br. IT-05-88-T, Presuda, 10. juni 2010. (javna redigovana verzija), tom II, str. 831-832.

⁸ *Tužilac protiv Vujadina Popovića*, predmet br. IT-05-88-T, Presuda, 10. juni 2010. (javna redigovana verzija), tom II, par. 2110, str. 831-832.

⁹ Odluka po hitnom zahtjevu Vinka Pandurevića za privremeno puštanje na slobodu iz razloga saosjećajnosti, 22. februar 2011. (povjerljivo) (dalje u tekstu: Odluka od 22. februara 2011.).

¹⁰ Odluka od 22. februara 2011., par. 5 i reference koje se tamo navode.

¹¹ Odluka od 22. februara 2011., par. 5 i reference koje se tamo navode.

¹² Odluka od 22. februara 2011., par. 5 i reference koje se tamo navode.

¹³ Odluka od 22. februara 2011., par. 5 i reference koje se tamo navode.

6. Pandurević traži da bude privremeno pušten na slobodu kako bi mogao da prisustvuje parastosu za majku koja je preminula 12. decembra 2011.¹⁴ On tvrdi da, u skladu sa srpskim pravoslavnim običajem, parastos mora biti održan najkasnije 40 dana poslije smrti i da je parastos trenutno zakazan za 15. januar 2012.¹⁵ Pandurević takođe tvrdi da je 40. dan, u ovom slučaju 21. januar 2012., obično važan dan žalosti.¹⁶ On traži odobrenje da oba ta dana provede u opštini Sokolac, ističući i da period privremenog boravka na slobodi ne bi trebao biti kraći od 10 dana – period koji mu je u sličnim okolnostima odobren Odlukom od 11. decembra 2007.¹⁷

7. Pandurević tvrdi da ne postoji rizik da će pobjeći, kao i da on ne predstavlja opasnost ni za jednu žrtvu, svjedoka ili neku drugu osobu.¹⁸ On naglašava da se dobro vlada kao pritvorenik i da je poštovao uslove prethodnih privremenih puštanja na slobodu.¹⁹ Pandurević takođe tvrdi da činjenica da je već izdržao približno šest godina i osam mjeseci kazne od 13 godina umanjuje rizik od bjekstva.²⁰ Pored toga, on tvrdi da nikada nije bilo nikakve naznake da je pokušao da utiče na svjedoke.²¹ U prilog svom Zahtjevu, Pandurević navodi i to da je, ukoliko mu se odobri privremeno puštanje na slobodu, spreman na sljedeće: (i) da bude pod nadzorom naoružanog čuvara 24 sata dnevno; (ii) da sve vrijeme ostane u opštini Sokolac, osim tokom prevoza sa aerodroma i natrag; (iii) da preda sve putne dokumente koji budu zatraženi; (iv) da potpisuje dnevnu evidenciju o svom boravku na Sokocu, koja će biti svakog dana prosljeđivana Međunarodnom sudu; (v) da ni sa kim osim sa svojim braniocem ne razgovara o činjenicama iz ovog predmeta; (vi) da ne kontaktira s drugim optuženima u ovom predmetu; (vii) da ni na koji način ne utiče ni na jednu žrtvu ili svjedoka ili na provođenje pravde; i (viii) da se pridržava svih eventualnih daljnjih uslova koje mu postavi Vlada Republike Srpske ako ocijeni da je to potrebno da bi mogla da ispuni svoje obaveze prema Međunarodnom sudu.²² Pandurević takođe upućuje na garancije Vlade Republike Srpske.²³

8. Najzad, Pandurević traži reviziju uslova koji su mu postavljeni Odlukom od 22. februara 2011. kako bi mu se omogućilo da pod naoružanom stražom provodi noći u svom porodičnom domu u selu Jasik, umjesto da ga svaki put odvede u pritvorski objekat.²⁴ On

¹⁴ Zahtjev, par. 1, 17-18, Dodatak A (Potvrda o smrti)..

¹⁵ Zahtjev, par. 17-18.

¹⁶ Zahtjev, par. 17.

¹⁷ Zahtjev, par. 18.

¹⁸ Zahtjev, par. 11-16.

¹⁹ Zahtjev, par. 11.

²⁰ Zahtjev, par. 12.

²¹ Zahtjev, par. 16.

²² Zahtjev, par. 13(c); Dodatak B (Lično jamstvo).

²³ Zahtjev, par. 19.

²⁴ Zahtjev, par. 14, *Addendum*, dodaci A i B (garancije Republike Srpske).

tvrdi da bi postavljanje tog posljednjeg uslova u sadašnjim okolnostima onemogućilo jednu od glavnih svrha njegovog privremenog puštanja na slobodu, a to je da mu se dopusti da bude s članovima porodice od kojih se mnogi mogu vratiti u Jasik tek naveče, s obzirom na svoje radne obaveze.²⁵

9. Tužilaštvo se ne protivi Zahtjevu pod uslovom da se postave odgovarajući uslovi i da Republika Srpska dostavi relevantne garancije.²⁶

B. Analiza

1. Posebne okolnosti iz pravila 65(I) Pravilnika

10. Žalbeno vijeće podsjeća da pravilo 65(I)(iii) Pravilnika postavlja dodatni preduslov za privremeno puštanje na slobodu u žalbenoj fazi postupka, a to je, konkretno, uslov "da postoje posebne okolnosti koje opravdavaju takvo puštanje".²⁷ Žalbeno vijeće je konstatovalo da posebne okolnosti zasnovane na razlozima humanosti i saosjećajnosti postoje kada za to postoji ubjedljivo opravdanje, kao što je neka zdravstvena potreba podnosioca zahtjeva ili pomen nekom članu uže porodice.²⁸

11. U ovom slučaju, Žalbeno vijeće se uvjerilo da parastos za Pandurevićevu preminulu majku predstavlja posebnu okolnost u smislu pravila 65(I)(iii) Pravilnika. Žalbeno vijeće takode konstatuje da boravak s porodicom tokom 40. dana žalosti, iako samo po sebi ne predstavlja takvu posebnu okolnost, može predstavljati faktor koji treba uzeti u obzir prilikom utvrđivanja praktične dužine privremenog puštanja na slobodu odobrenog na drugoj osnovi.

2. Ostali uslovi iz pravila 65(I)

12. Žalbeno vijeće je svjesno da je, u principu, rizik od bijega povezan s odobravanjem zahtjeva za privremeno puštanje slobodu u ovoj fazi postupka, to jest nakon što je Pretresno vijeće osudilo Pandurevića na 13 godina zatvora, veći nego što je bio tokom suđenja, kada su odobreni njegovi prethodni zahtjevi za privremeno puštanje slobodu.²⁹ Međutim, u svjetlu diskusije dalje u tekstu, Žalbeno vijeće smatra da je uslov iz pravila 65(I)(i) Pravilnika ispunjen.

²⁵ Zahtjev, par. 19.

²⁶ Odgovor, par. 2.

²⁷ V. gore, par. 5; Odluka od 22. februara 2011.; par 9 i reference koje se tamo navode.

²⁸ Odluka od 22. februara 2011., par. 9, i reference koje se tamo navode..

²⁹ V. Odluka od 22. februara 2011., par. 13; i reference koje se tamo navode.

13. Žalbenom vijeću nije poznat nijedan slučaj da se Pandurević nije pridržavao uslova koji su mu postavljeni tokom ranijih privremenih puštanja na slobodu.³⁰ Žalbeno vijeće takode ima u vidu njegovo lično jamstvo³¹ i garancije Republike Srpske, koje obuhvataju i obavezu da će sve vrijeme Pandurevićevog boravka na teritoriji Republike Srpske za njega biti obezbijeđen 24-časovni nadzor.³² Ako bilo koji od doljepropisanih uslova (npr. 24-časovni oružani nadzor) ne bude poštovan ili ne bude mogao biti poštovan, privremeno puštanje na slobodu ne može se provesti.³³ U svjetlu gorenavedenog, i uzimajući u obzir sve okolnosti, Žalbeno vijeće se uvjerilo da će se Pandurević, ako bude pušten na slobodu, predati u pritvor po isteku određenog perioda na koji bude privremeno pušten na slobodu.

14. Nadalje, Žalbeno vijeće nema nikakvih informacija koje bi upućivale na zaključak da je Pandurević tokom svojih ranijih privremenih boravaka na slobodi pokušao da utiče na žrtve i svjedoke ili da ih ugrozi. U tom kontekstu, Žalbeno vijeće ponovo ima u vidu Pandurevićevo lično jamstvo³⁴ i garancije Republike Srpske.³⁵ Vijeće se stoga uvjerilo da Pandurević, ako bude pušten na slobodu, neće predstavljati opasnost ni za jednu žrtvu, svjedoka ili bilo koju drugu osobu, tako da je ispunjen uslov iz pravila 65(I)(ii) Pravilnika.

3. Mjesto Pandurevićevog boravka u Republici Srpskoj i trajanje privremenog puštanja na slobodu

15. Što se tiče mjesta Pandurevićevog boravka dok bude privremeno boravi na slobodi, Žalbeno vijeće smatra da bi Pandurević noću trebao da boravi na teritoriji opštine Sokolac, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina.

16. Istovremeno, Žalbeno vijeće podsjeća na režim privremenog puštanja na slobodu koji je uspostavljen Odlukom od 22. februara 2011.³⁶ Vijeće se nije uvjerilo u Pandurevićevu tvrdnju da bi svrha privremenog boravka na slobodi bila onemogućena postavljanjem uslova da on provodi noći u Centru javne bezbjednosti u opštini Sokolac. Međutim, Žalbeno vijeće apeluje

³⁰ V. *Tužilac protiv Vujadina Popovića i drugih*, predmet br. IT-05-88-T, Izvještaj o poštovanju uslova iz Odluke Pretresnog vijeća II od 21. jula 2008. godine po Pandurevićevom zahtjevu za privremeno puštanje na slobodu i posjetu Republici Srpskoj, broj 23/02-773-54/08, 14. avgust 2008. godine (povjerljivo); *Tužilac protiv Vujadina Popovića i drugih*, predmet br. IT-05-88-T, Podnesak o poštovanju Odluke Pretresnog vijeća II od 11. decembra 2007. godine po Pandurevićevom zahtjevu za privremeno puštanje na slobodu iz razloga saosjećajnosti, broj 23/02-773-98-1/07, 5. februar 2008. godine (povjerljivo).

³¹ Zahtjev, Dodatak (Lično jamstvo).

³² *Addendum*, Dodatak B (Garancija Ministarstva unutrašnjih poslova Republike Srpske), par. 1.

³³ V. dolje, par. 19.

³⁴ Zahtjev, Dodatak B (Lično jamstvo), par. 6-8.

³⁵ *Addendum*, dodaci A i B (garancije Republike Srpske).

³⁶ Odluka od 22. februara 2011., par. 17 i 19.

na nadležne organe Republike Srpske da se postaraju da se Pandureviću omogući da dovoljno vremena provede s porodicom u žalosti i da ga ne vraćaju u pritvor prije 21:00 sata.

17. Što se tiče trajanja privremenog puštanja na slobodu, Žalbeno vijeće smatra da je period od 13. do 23. januara 2012., po dužini približan periodu odobrenom u ranijim sličnim okolnostima od strane Pretresnog vijeća u Odluci od 11. decembra 2007.,³⁷ razuman i primjeren kako bi se obezbijedilo da Pandurević prisustvuje i parastosu zakazanom za 15. januar 2012. i 40. danu žalosti (21. januara 2012.), uzimajući u obzir dva dana provedena u putu.

18. Najzad, Žalbeno vijeće napominje da, iako su svi relevantni podnesci povjerljivi, ova odluka ne sadrži nikakve informacije koje bi opravdavale njen eventualni povjerljivi status.

IV. DISPOZITIV

19. Iz gorenavedenih razloga, Žalbeno vijeće ovim **ODOBRAVA** Zahtjev i **NALAŽE** kako slijedi:

1. Pandurevića će na aerodrom Schiphol u Nizozemskoj nizozemske vlasti prevesti 13. januara 2012. godine ili nakon toga, čim to bude praktično moguće;
2. na aerodromu Schiphol Pandurević će, u skladu s paragrafom 4 garancije Ministarstva unutrašnjih poslova Republike Srpske, biti privremeno predat pod nadzor predstavnika Vlade Republike Srpske,³⁸ koji će biti u pratnji Pandurevića tokom preostalog dijela njegovog putovanja u opštinu Sokolac, Republike Srpska, Bosna i Hercegovina, i natrag;
3. period privremenog puštanja na slobodu započeće od trenutka kada Pandurević bude predat pod nadzor predstavnika Vlade Republike Srpske, a završiće se njegovom predajom nizozemskim vlastima, što ne smije biti kasnije od 23. januara 2012. godine;
4. na povratku, Pandurević će u avionu biti u pratnji imenovanih predstavnika Republike Srpske, koji će ga na aerodromu Schiphol predati pod nadzor nizozemskih vlasti, u čijoj će se pratnji on potom vratiti u Pritvorsku jedinicu UN (dalje u tekstu: PJUN) u Haagu; i

³⁷ Odluka od 11. decembra 2007., par. 18.

³⁸ *Addendum*, Dodatak B.

5. tokom perioda u kojem bude privremeno pušten na slobodu, Pandurević će se pridržavati sljedećih uslova:
- a. prije nego što napusti PJUN, Pandurević će Ministarstvu pravde Nizozemske i sekretaru Međunarodnog suda dostaviti pojedinosti u vezi sa svojim planom puta;
 - b. Pandurević će ostati na području opštine Sokolac, u Republici Srpskoj, Bosna i Hercegovina, osim za vrijeme puta od aerodroma i do njega;
 - c. svake noći, u periodu od 23:00 časa do 07:00 časova sljedećeg dana, Pandurević će biti pritvoren u mjesnom pritvorskom objektu, koji je dio Centra javne bezbjednosti Sokolac u opštini Sokolac, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina;
 - d. Pandurević će sve vrijeme boravka u Republici Srpskoj, Bosna i Hercegovina, biti pod 24-satnim oružanim nadzorom;
 - e. Pandurevićeve će sve putne isprave predati Policijskoj misiji Evropske unije (dalje u tekstu: EUPM) u Sarajevu ili Tužilaštvu u Sarajevu ili Stanici javne bezbjednosti u opštini Sokolac, gdje će one biti pohranjene sve vrijeme njegovog privremenog boravka na slobodi;
 - f. Pandurević neće imati apsolutno nikakav kontakt niti na bilo koji način uticati na bilo koju žrtvu ili (potencijalnog) svjedoka ili na tok postupka pred Međunarodnim sudom ili na provođenje pravde;
 - g. Pandurević neće o svom predmetu razgovarati ni sa kim, uključujući i sredstva javnog informisanja, osim sa svojim advokatom;
 - h. Pandurević će se strogo pridržavati svih zahtjeva vlasti Republike Srpske neophodnih da bi one mogle ispuniti svoje obaveze u skladu s ovom Odlukom;
 - i. Pandurević će se povinovati svakom eventualnom nalogu Žalbenog vijeća kojim se mijenjaju uslovi privremenog puštanja na slobodu ili kojim se ono ukida; i
 - j. Pandurević će se vratiti u PJUN najkasnije 23. januara 2012. godine.

20. Žalbeno vijeće **TRAŽI** od Vlade Republike Srpske da preuzme odgovornost za sljedeće:

1. da imenuje službenika pod čiji će nadzor Pandurević biti privremeno predat i koji će biti u Pandurevićevoj pratnji od aerodroma Schiphol u Nizozemskoj do mjesnog pritvorskog objekta, koji je dio Centra javne bezbjednosti Sokolac u opštini Sokolac, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina, i da, čim to bude praktično moguće, Žalbenom vijeću i sekretaru Međunarodnog suda dostavi ime tog imenovanog službenika;
2. da se pobrine za Pandurevićevu ličnu bezbjednost i sigurnost dok on bude privremeno boravio na slobodi u Republici Srpskoj;
3. da obezbijedi 24-satni oružani nadzor nad Pandurevićem sve vrijeme njegovog boravka u Republici Srpskoj, uključujući i transfer sa aerodroma u Bosni i Hercegovini do opštine Sokolac i natrag;
4. da snosi sve troškove vezane za njegov prevoz od aerodroma Schiphol do opštine Sokolac, Bosna i Hercegovina, i natrag;
 5. da obezbijedi, na zahtjev Žalbenog vijeća ili strana u postupku, sve vidove saradnje i komunikacije između strana u postupku i da osigura povjerljivost takvih komunikacija;
 6. da sekretara Međunarodnog suda odmah obavijesti o suštini svake eventualne prijetnje Pandurevićevoj bezbjednosti, uključujući dostavljanje detaljnih izvještaja o istragama vezanim za takve prijetnje;
 7. da smjesta uhapsi Pandurevića ako pokuša da pobjegne sa teritorije Republike Srpske ili ako na bilo koji način prekrši uslove svog privremenog puštanja na slobodu koji su izloženi u ovoj Odluci, kao i da o svakom takvom kršenju smjesta izvijesti Sekretarijat Međunarodnog suda i Žalbeno vijeće;
 8. da poštuje primat Međunarodnog suda što se tiče svih eventualnih tekućih ili budućih postupaka u Republici Srpskoj vezanih za Pandurevića; i
 9. da, po Pandurevićevom povratku u PJUN, Žalbenom vijeću dostavi pismeni izvještaj o tome kako je Pandurević poštovao uslove iz ove Odluke.

21. Na kraju, Žalbeno vijeće **UPUĆUJE** sekretara Međunarodnog suda da:
1. obavi konsultacije s nizozemskim vlastima i vlastima Republike Srpske u vezi s praktičnim pitanjima organizovanja Pandurevićevog privremenog puštanja na slobodu;
 2. od vlasti države/država preko čije će teritorije Pandurević možda putovati zahtijeva sljedeće:
 - a. da ga drže pod nadzorom sve vrijeme koje bude proveo u tranzitu na aerodromu dotične države/država, i
 - b. da ga, ukoliko tokom putovanja pokuša da pobjegne, uhapse i pritvore do njegovog povratka u PJUN;
 3. da Pandurevića drže u pritvoru u PJUN-u u Haagu sve dok Žalbeno vijeće i sekretar Međunarodnog suda ne budu obaviješteni o tome kako se zove imenovani službenik Vlade Republike Srpske pod čiji će nadzor Pandurević biti privremeno predat.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna engleska verzija.

/potpis na originalu/

sudija Patrick Robinson,

predsjedavajući

Dana 11. januara 2012. godine

U Haagu,

Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]